II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS (EU) 2016/1686 RENDELETE

(2016. szeptember 20.)

az ISIL-lel (Dáissal) és az al-Kaidával, valamint a velük összeköttetésben álló természetes vagy jogi személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni további korlátozó intézkedések bevezetéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel az ISIL-lel (Dáissal) és az al-Kaidával, valamint a velük összeköttetésben álló személyekkel, csoportokkal, vállalkozásokkal és szervezetekkel szembeni korlátozó intézkedésekről, valamint a 2002/402/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. szeptember 20-i (KKBP) 2016/1693 tanácsi határozatra ([1]),

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

(1) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (ENSZ BT) az 1267 (1999) sz., az 1333 (2000) sz., az 1390 (2002) sz. és a 2253 (2015) sz. határozat elfogadása révén foglalkozott az al-Kaida és az ISIL (Dáis) által a nemzetközi békére és biztonságra jelentett fenyegetéssel.

(2) E határozatok végrehajtása az uniós jogban az ISIL (Dáis) és az al-Kaida szervezetek tagjaival és a velük összeköttetésben álló egyéb személyekkel, csoportokkal, vállalkozásokkal és szervezetekkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2002/402/KKBP közös álláspont ([2]), és az ISIL-lel (Dáissal) és a 881/2002/EK tanácsi rendelet ([3]) révén történik.

(3) A Tanács 2016. szeptember 20-án elfogadta a 2002/402/KKBP közös álláspontot hatályon kívül helyező és annak helyébe lépő (KKBP) 2016/1693 határozatot.

(4) Mivel az említett határozat olyan további intézkedéseket tartalmaz, amelyeket a Tanács az ENSZ BT felhatalmazásának megfelelően az ISIL (Dáis) és az al-Kaida által jelentett nemzetközi terrorista veszély elleni további küzdelem érdekében állapított meg, a Tanács a vonatkozó feltételeknek megfelelő természetes és jogi személyeket, szervezeteket és szerveket célzó vagyonieszköz-befagyasztást vezetett be az ISIL (Dáis) és az al-Kaida által jelentett nemzetközi terrorista veszély elleni további küzdelem érdekében. Az intézkedések végrehajtásához – különösen a gazdasági szereplők által valamennyi tagállamban történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – jogszabály szükséges.

(5) E rendeletet különösen az Európai Unió Alapjogi Chartája által elismert jogok és elvek, különösen a hatékony jogorvoslathoz és a tisztességes eljáráshoz való jog, a tulajdonhoz való jog és a személyes adatok védelméhez való jog tiszteletben tartása mellett kell alkalmazni.

([1]) Lásd a Hivatalos Lap 25. oldalát.
([2]) A Tanács 2002/402/KKBP közös álláspontja (2002. május 27.) az ISIL (Dáis) és az al-Kaida szervezetek tagjaival és a velük összeköttetésben álló egyéb személyekkel, csoportokkal, vállalkozásokkal és szervezetekkel (HL L 139., 2002.5.29., 4. o.).
([3]) A Tanács 881/2002/EK rendelete (2002. május 27.) az ISIL-lel (Dáissal) és az al-Kaida szervezetekkel összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről (HL L 139., 2002.5.29., 9. o.).

(6) Tekintettel arra, hogy az ISIL (Dáis) és az al-Kaida konkrét fenyegetést jelent a nemzetközi békére és biztonságra nézve, továbbá a (KKBP) 2016/1693 határozat melléklete módosítására és felülvizsgálatára irányuló eljárással való összhang biztosítása érdekében, az e rendelet I. mellékletében foglalt jegyzék módosítására vonatkozó hatáskört a Tanácsnak kell gyakorolnia.

(7) E rendelet végrehajtása és az Unión belüli lehető legnagyobb jogbiztonság megteremtése érdekében közzé kell tenni azon természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek nevét és más lényeges adatait, akik és amelyek pénzeszközeit és gazdasági forrásait e rendelettel összhangban be kell fagyasztani. A természetes személyek személyes adatainak e rendelet értelmében történő kezelésének összhangban kell lennie a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel ([1]) és a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel ([2]).

(8) A Bizottságnak és a tagállamoknak értesíteniük kell egymást az e rendelet alapján hozott intézkedésekről, valamint az e rendelettel kapcsolatban rendelkezésükre álló egyéb lényeges információkról.

(9) A tagállamoknak meg kell állapítaniuk az e rendelet rendelkezései megszegése esetén alkalmazandó szankciók szabályait, és biztosítaniuk kell azok végrehajtását. E szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

(10) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet alkalmazásában:

a) „pénzeszközök”: a befektetett pénzügyi eszközök és a gazdasági előnyök minden fajtája, beleértve többek között a készpénzt, csekket, pénzkövetelést, váltót, fizetési megbízást és egyéb fizetési eszközt; pénzügyi intézményeknél vagy más szervezeteknél elhelyezett betéteket, számlaegyenlegeket, követeléseket és adóskötelezvényeket; nyilvánosan, illetve zárt körben forgalmazott értékpapírokat és adósságinstrumentumokat, beleértve a részvényeket és társasági részesedéseket, értékpapírokat megtestesítő igazolásokat, kötvényeket, váltókat, opciós utalványokat, zálogleveleket, származtatott ügyleteket, vagyoni eszközök után járó kamatot, osztalékot, illetve egyéb bevételeket, illetve a vagyoni eszközökből származó vagy azokból képzett értéktöbbletet; hitelt, beszámítási jogot, kezességeket, teljesítési biztosítékokat, illetve egyéb pénzügyi kötelezettségeket; akkreditívet, hajóraklevelet, adásvételi szerződéseket; vagyoni részesedést vagy pénzügyi forrásokban fennálló érdekeltséget bizonyító dokumentumokban és az exportfinanszírozás bármilyen más eszközét;

b) „gazdasági erőforrás”: bármilyen materiális vagy immateriális, ingó vagy ingatlan eszköz, amely nem pénzeszköz, de felhasználható pénzeszközök, termékek vagy szolgáltatások megszerzésére;

c) „pénzeszközök befagyasztása”: a pénzeszközök minden olyan mozgásának, átutalásának, megváltoztatásának, felhasználásának, az azokhoz való hozzáférésnek, illetve a velük való kereskedéseknek a megakadályozása, amelynek következtében a pénzeszközök mennyisége, összege, helye, tulajdonjoga, birtoklása, jellege, rendeltetése vagy bármely egyéb tulajdonsága oly módon változna meg, hogy az lehetővé tenné a pénzeszközök felhasználását, a portfóliókezelést is beleértve;

d) „gazdasági erőforrások befagyasztása”: a gazdasági erőforrások pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzésére irányuló, bármely módon történő felhasználásának megakadályozása, ideértve – nem kizárólagosan – azok értékesítését, bérbeadását vagy jelzáloggal való megterhelését;

e) „illetékes hatóságok”: a tagállamoknak a II. mellékletben felsorolt honlapokon megadott illetékes hatóságai;

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 45/2001/EK rendelete (2000. december 18.) a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács 95/46/EK irányelve (1995. október 24.) a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 281., 1995.11.23., 31. o.). A 95/46/EK irányelvet a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet [helyesen: irányelv] hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (általános adatvédelmi rendelet) váltja fel (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

f) „igény”: személy, szervezet vagy szerv I. mellékletbe történő felvételét megelőzően vagy azt követően szerződés vagy ügylet alapján vagy ahhoz kapcsolódóan keletkezett bármely igény, akár bírósági eljárásban érvényesítik, akár nem, mely különösen az alábbiakat foglalja magában:

i. szerződés vagy ügylet alapján vagy ezekhez kapcsolódóan felmerülő kötelezettség teljesítése iránti igény;

ii. kötvény, pénzügyi garancia vagy viszontgarancia kifizetése vagy meghosszabbítása iránti igény;

iii. szerződés vagy ügylet tekintetében kártérítés iránti igény;

iv. ellenkövetelés;

v. bárhol meghozott ítélet, választott bírósági határozat vagy ezzel egyenértékű határozat elismerése vagy végrehajtása iránti igény, beleértve a külföldön hozott határozat belföldön végrehajthatóvá való nyilvánításának eljárását.

2. cikk

(1) Az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyekhez, szervezetekhez vagy szervekhez közvetlenül vagy közvetve vagy egy a megbízásukból vagy utasításuk szerint eljáró harmadik fél révén tartozó, tulajdonukat képező, általuk birtokolt vagy ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást be kell fagyasztani.

(2) Nem bocsátható rendelkezésre – sem közvetlenül, sem közvetve – semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek részére, illetve javára.

3. cikk

(1) Az I. melléklet tartalmazza azokat a természetes vagy jogi személyeket, szervezeteket vagy szerveket, akiket vagy amelyeket a Tanács a (KKBP) 2016/1693 határozat 3. cikke (3) bekezdésének megfelelően olyan személyekként, szervezetekként vagy szervenként azonosított, akik vagy amelyek:

a) összeköttetésben állnak az ISIL-lel (Dáissal) és az al-Kaidával vagy azok bármely sejtjével fiókszervezetével, illetve a belőlük kivált csoporttal vagy utódszervezettel, többek között az alábbiak révén:

i. részt vesznek az ISIL (Dáis) és az al-Kaida vagy azok bármely sejtjének, fiókszervezetének, illetve az említettekből kivált bármely csoportnak vagy utódszervezetnek a finanszírozásában, vagy az említettekkel együttműködve, azok által, azok nevében, azok megbízásából vagy azok javára elkövetett cselekmények vagy tevékenységek finanszírozásában;

ii. részt vesznek az ISIL-lel (Dáissal) és az al-Kaidával, vagy azok bármely sejtjével, fiókszervezetével, illetve az említettekből kivált bármely csoporttal vagy utódszervezettel együttműködve, azok által, azok nevében, azok megbízásából vagy azok javára elkövetett cselekmények vagy tevékenységek finanszírozásában, tervezésében, elősegítésében, előkészítésében, illetve elkövetésében, továbbá az ISIL-lel (Dáissal) és az al-Kaidával, vagy azok bármely sejtjével, fiókszervezetével, illetve az említettekből kivált bármely csoporttal vagy utódszervezettel együttműködve, azok által, azok nevében, azok megbízásából vagy azok javára nyújtott terrorista kiképzésben vagy ilyen kiképzés nyújtásában, ideértve a fegyverek és robbanóeszközök használatára, valamint a terrorcselekmények elkövetéséhez használt egyéb módszerek és technológiák alkalmazására való kiképzést is;

iii. részt vesznek az ISIL-lel (Dáissal), az al-Kaidával vagy azok bármely sejtjével, fiókszervezetével, illetve az említettekből kivált bármely csoporttal vagy utódszervezettel folytatott kereskedelemben, különös tekintettel az olajra és olajtermékekre, a moduláris finomítókra és a kapcsolódó felszerelésekre, valamint az egyéb természeti erőforrásokra és a kulturális javakra irányuló kereskedelemre;

iv. fegyvereket és hozzájuk kapcsolódó hadianyagot szolgáltatnak, adnak el vagy adnak át az ISIL-nek (Dáisnak), az al-Kaidának vagy azok bármely sejtjének, fiókszervezetének, illetve az említettekből kivált bármely csoportnak vagy utódszervezetnek;

b) az Unió területén kívülre utaztak vagy ezt tervezik a következők céljából:

i. terrorista cselekmények tervezése, előkészítése vagy elkövetése az ISIL (Dáis), az al-Kaida vagy azok bármely sejtje, fiókszervezete, illetve az említettekből kivált bármely csoport vagy utódszervezet megbízásából vagy javára, illetve ilyen cselekményekben való részvétel;

ii. terrorista kiképzés nyújtása vagy abban való részvétel az ISIL (Dáis), az al-Kaida vagy azok bármely sejtje, fiókszervezete, illetve az említettekből kivált bármely csoport vagy utódszervezet megbízásából vagy javára; vagy

iii. az ISIL (Dáis), az al-Kaida vagy ezek bármely sejtje, fiókszervezete, illetve az említettekből kivált bármely csoport vagy utódszervezet egyéb módon történő támogatása;

c) az Unió területére való beutazást terveznek a b) pontban említett célból, illetve azért, hogy részt vegyenek az ISIL-lel (Dáissal), az al-Kaidával vagy azok bármely sejtjével, fiókszervezetével, illetve az említettekből kivált bármely csoporttal vagy utódszervezettel együttműködve, azok nevében, azok megbízásából vagy azok javára elkövetett cselekményekben vagy tevékenységekben;

d) tagokat toboroznak az ISIL (Dáis), az al-Kaida vagy azok bármely sejtje, fiókszervezete, illetve az említettekből kivált bármely csoport vagy utódszervezet számára, vagy egyéb módon támogatják az ISIL (Dáis), az al-Kaida vagy azok bármely sejtjének, fiókszervezetének, illetve az említettekből kivált bármely csoportnak vagy utódszervezetnek a cselekményeit vagy tevékenységét, többek között az alábbiak révén:

   i. közvetlenül vagy közvetve bármilyen módon pénzeszközöket biztosítanak vagy gyűjtenek bizonyos személyek utazásának finanszírozásához a b) és c) pontban említett célból; megszervezik vagy más módon elősegítik bizonyos személyeknek a b) és c) pontban említett célból történő utazását;

   ii. más személyt felhívtak arra, hogy részt vegyen az ISIL (Dáis), az al-Kaida vagy azok bármely sejtje, fiókszervezete, illetve az említettekből kivált bármely csoport vagy utódszervezet által, azzal együttműködve, annak nevében, megbízásából vagy javára elkövetett cselekményekben vagy tevékenységekben;

e) az ISIL (Dáis), az al-Kaida vagy azok bármely sejtje, fiókszervezete, illetve az említettekből kivált bármely csoport vagy utódszervezet által, azzal együttműködve, annak nevében, annak megbízásából vagy annak javára elkövetett cselekményeket vagy tevékenységeket nyilvánosan előidéznek vagy azokra felbujtanak, ideértve az ilyen viselkedés ösztönzését és dicsőítését is, amely terrorcselekmény esetleges elkövetésének veszélyét vonja maga után;

f) az ISIL (Dáis), az al-Kaida vagy azok bármely sejtje, fiókszervezete, illetve az említettekből kivált bármely csoport vagy utódszervezet megbízásából vagy nevében az Unió területén kívül elkövetett súlyos emberi jogi jogsértés – például emberrablás, erőszakos közösülés és más szexuális erőszak, valamint házasságra vagy rabszolgaságra kényszerítés – elkövetésében vagy elrendelésében vesznek részt vagy bűnrészesként működnek közre.

(2) Az I. melléklet tartalmazza az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve az álneveket is –, a születési idő és hely, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító igazolvány száma, a nem, a cím (amennyiben ismert), valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely.

4. cikk

(1) Amennyiben a Tanács úgy határoz, hogy egy természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet a 2. és 9. cikkben említett intézkedések hatálya alá von, ennek megfelelően módosítja az I. mellékletet.

(2) A Tanács közli a határozatát – beleértve a jegyzékbe vétel okait – az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben pedig értesítés közzététele útján –, lehetővé téve, hogy az érintett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv észrevételeket nyújtson be.

(3) Amennyiben észrevételt tesznek vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja a határozatát, és erről értesíti az érintett természetes vagy jogi személyt, szervezetet, vagy szervet.

(4) Az I. mellékletben szereplő jegyzéket rendszeres időközönként, de legalább tizenkét havonta felül kell vizsgálni.

5. cikk

A 2. cikktől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, illetve egyes pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátását, annak megállapítását követően, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

a) az I. mellékletben felsorolt természetes és jogi személyek, szervezetek vagy szervek és e természetes személyek eltartott családtagjai alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, bérleti díj vagy jelzálog, gyógyszerek és orvosi kezelés, adók, biztosítási díjak és közüzemi díjak költségeit;

b) kizárólag az ésszerű mértékű szakmai munkadíjak és a jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban felmerült kiadások fedezésére szolgálnak;

c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos kezelési vagy fenntartási díjainak, illetve szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak; vagy

d) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek.

6. cikk

A 2. cikktől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben a következő feltételek teljesülnek:

a) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások a természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv I. mellékletbe történő felvételét megelőzően hozott választott bírósági határozat, vagy az említett időpontban, azt megelőzően vagy azt követően az Unióban hozott bírósági vagy közigazgatási határozat, vagy az érintett tagállamban végrehajtandó bírósági határozat hatálya alá tartoznak;

b) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felhasználása kizárólag az ilyen határozatban foglalt, vagy az ilyen határozatban érvényesnek elismert követelések teljesítése érdekében történik, az ilyen követelésekkel rendelkező személyek jogai tekintetében irányadó törvényekben és rendeletekben meghatározott korlátokon belül,

c) a határozat nem az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv javát szolgálja;

d) a határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

7. cikk

A 2. cikktől eltérve, és feltéve, hogy az I. mellékletben felsorolt valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részéről történő kifizetés az érintett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv által megkötött olyan szerződés vagy megállapodás, illetve az adott természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részéről létrejött olyan kötelezettség alapján válik esedékessé, amelyet az adott természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv I. mellékletbe történő felvétele előtt kötöttek meg, illetve amely ezen időpont előtt keletkezett, a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek tartott feltételek mellett engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, feltéve, hogy az érintett illetékes hatóság megállapította az alábbiakat:

a) a pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat az I. mellékletben szereplő valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részéről történő kifizetésre használják fel; valamint

b) a kifizetés nem sérti a 2. cikk (2) bekezdését.

8. cikk

A 2. cikk (2) bekezdése nem akadályozza az uniós pénzügyi intézmények vagy hitelintézetek általi jóváírást a befagyasztott számlán, feltéve, hogy az ilyen számlákon jelentkező növekmények befagyasztására is sor kerül. A pénzügyi intézmény vagy hitelintézet haladéktalanul tájékoztatja az illetékes hatóságokat az ilyen ügyletekről.

9. cikk

Tilos:

a) az I. mellékletben felsorolt bármely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére közvetlenül vagy közvetve technikai segítséget nyújtani, brókertevékenységet folytatni vagy egyéb olyan szolgáltatást nyújtani, amely katonai tevékenységekhez vagy a közös katonai listán ([1]) szereplő áruk vagy technológiák rendelkezésre bocsátásához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódik, ideértve fegyvereket és lőszereket, a katonai járműveket és felszereléseket, a katonai jellegű felszereléseket, valamint ezek pótalkatrészeit;

b) az I. mellékletben felsorolt bármely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére közvetlenül vagy közvetve katonai tevékenységekkel kapcsolatos finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen a fegyverek vagy azokhoz kapcsolódó hadianyagok eladásával, szállításával, átadásával vagy kivitelével kapcsolatos, vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtás, brókertevékenység és egyéb szolgáltatások nyújtására irányuló támogatásokat, kölcsönöket, exporthitel-biztosítást, biztosítást és viszontbiztosítást.

([1]) Legfrissebb változata: HL C 122., 2016.4.6., 1. o.

10. cikk

(1) A beszámolásra, a bizalmas adatkezelésre és a szakmai titoktartásra vonatkozó szabályok, valamint a Szerződés 337. cikkében foglaltakat nem érintve, a természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek:

a) minden, az e rendelet betartását elősegítő információt – például az I. mellékletben felsorolt bármely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv megbízásából vagy utasítása szerint eljáró személy tulajdonában vagy ellenőrzése alatt álló pénzeszközökkel és gazdasági erőforrással, vagy a 2. cikk rendelkezéseinek megfelelően befagyasztott számlákkal és összegekkel kapcsolatban – azon tagállam illetékes hatóságai számára, ahol lakóhellyel vagy székhellyel rendelkeznek, illetve tartózkodnak, illetve közvetlenül vagy ezen illetékes hatóságokon keresztül haladéktalanul a Bizottság rendelkezésére bocsátanak;

b) együttműködnek az illetékes hatóságokkal az említett információk ellenőrzése során.

(2) Az e cikkel összhangban átadott és átvett információkat kizárólag azokra a célokra lehet felhasználni, amelyekre azokat átadták vagy átvették.

(3) A közvetlenül a Bizottsághoz érkezett bármely további információt az érintett tagállam illetékes hatóságai rendelkezésére kell bocsátani.

11. cikk

(1) Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyek célja vagy hatása az ebben a rendeletben meghatározott tilalmak megkerülése.

(2) A tagállamok illetékes hatóságait, illetve közvetlenül vagy ezen illetékes hatóságokon keresztül a Bizottságot értesíteni kell minden arra utaló információról, hogy az e rendeletben foglalt rendelkezéseket megkerülik, illetve megkerülték.

12. cikk

(1) A pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások 2. cikk szerinti befagyasztása, illetve rendelkezésre bocsátásának megtagadása jóhiszeműen, e rendeletnek megfelelőnek tekintett intézkedéssel történő végrehajtása miatt nem állapítható meg az azt végrehajtó természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv, illetve igazgatóinak vagy alkalmazottainak felelőssége, kivéve, ha bizonyítást nyer, hogy a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása vagy visszatartása gondatlanságból történt.

(2) Nem állapítható meg a természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek felelőssége cselekményük miatt, amennyiben nem tudták vagy észszerű okok alapján nem feltételezhették, hogy azzal megsértik e rendelet rendelkezéseit.

13. cikk

Nem teljesíthető semmiféle igény, beleértve a kártalanításra irányuló vagy egyéb hasonló jellegű igényt– mint például beszámítási igény vagy garanciaigény –, az e rendelet I. mellékletében felsorolt, vagy azokon keresztül vagy javára igényt érvényesítő személyek vagy szervezetek számára olyan szerződések vagy ügyletek tekintetében, amelyeknek a teljesítését közvetlenül vagy közvetve, részben vagy egészben érintették az e rendelet hatálya alá tartozó intézkedések.

14. cikk

(1) A Bizottság és a tagállamok haladéktalanul értesítik egymást az e rendelet alapján hozott intézkedésekről, valamint megosztják egymással az e rendelettel kapcsolatban rendelkezésükre álló bármely egyéb lényeges információt, különösen az alábbiakkal kapcsolatosan:

a) a 2. cikk alapján befagyasztott pénzeszközök, valamint az 5., 6. és 7. cikk alapján nyújtott engedélyek;

b) az e rendelet megsértésével, illetve végrehajtásával kapcsolatos ügyek, valamint a nemzeti bíróságok által hozott határozatokkal kapcsolatos információk.

(2) A tagállamok haladéktalanul értesítik egymást és a Bizottságot bármely egyéb rendelkezésükre álló vonatkozó információról, amely érintheti e rendelet végrehajtását.

15. cikk

(1) A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtása érdekében. A megállapított szankcióknak hatásosnak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.

(2) A tagállamok e rendelet hatálybalépését követően haladéktalanul értesítik a Bizottságot az (1) bekezdésben említett szabályokról, majd ezt követően azok későbbi módosításairól.

16. cikk

(1) A tagállamok kijelölik az e rendeletben említett illetékes hatóságokat, és azokat megadják a II. mellékletben felsorolt honlapokon. A tagállamok értesítik a Bizottságot a II. mellékletben felsorolt honlapjuk címének megváltozásáról.

(2) A tagállamok e rendelet hatálybalépését követően haladéktalanul értesítik a Bizottságot illetékes hatóságaikról – ideértve ezen hatóságok elérhetőségét is –, valamint értesítik a Bizottságot bármely későbbi változásról.

(3) Azokban az esetekben, amikor e rendelet a Bizottság értesítésére, tájékoztatására vagy a vele történő egyéb kapcsolattartásra vonatkozó kötelezettséget ír elő, az ilyen kommunikáció során a II. mellékletben feltüntetetett címet és egyéb elérhetőségeket kell használni.

17. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a tagállamok által nyújtott információk alapján módosítsa a II. mellékletet.

18. cikk

E rendeletet alkalmazni kell:

a) az Unió területén, a légterét is ideértve;

b) a valamely tagállam joghatósága alá eső bármely légi vagy vízi jármű fedélzetén;

c) az Unió területén belül vagy kívül tartózkodó bármely személyre, aki valamely tagállam állampolgára;

d) bármely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létesített jogi személyre, szervezetre vagy szervre az Unió területén belül vagy kívül;

e) a teljes egészében vagy részben az Unión belül üzleti tevékenységet folytató bármely jogi személyre, szervezetre vagy szervre.

19. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. szeptember 20-án.

a Tanács részéről
az elnök
I. KORČOK

I. MELLÉKLET

A 3. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

…

II. MELLÉKLET

Az illetékes hatóságokról szóló tájékoztatást tartalmazó honlapok és az Európai Bizottság értesítési címe

BELGIUM

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGÁRIA

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

CSEH KÖZTÁRSASÁG

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DÁNIA

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

NÉMETORSZÁG

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ÉSZTORSZÁG

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRORSZÁG

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GÖRÖGORSZÁG

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANYOLORSZÁG

http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf

FRANCIAORSZÁG

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

HORVÁTORSZÁG

http://www.mvep.hr/sankcije

OLASZORSZÁG

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPRUS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETTORSZÁG

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVÁNIA

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

MAGYARORSZÁG

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MÁLTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

HOLLANDIA

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSZTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENGYELORSZÁG

http://www.msz.gov.pl

PORTUGÁLIA

http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

ROMÁNIA

http://www.mae.ro/node/1548

SZLOVÉNIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SZLOVÁKIA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINNORSZÁG

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVÉDORSZÁG

http://www.ud.se/sanktioner

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Az Európai Bizottság értesítési címe:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Brussels
Belgium
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu